



SAKSA, PITKÄ OPPIMÄÄRÄ 20.9.2019

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnot katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Tehtävän 22 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_fi.pdf

Sisällysluettelo:

- Avovastausten arvostelusta
- Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt
- Produktiivisten vastausten käsikirjoitus
- Kokeen pisteitys
- Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Avovastausten arvostelusta:

Sensorikunnan linjaus väärän tiedon asemasta vastauksessa

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa. Mikäli vastauksessa on vaadittavat elementit (täysien pisteiden vastaus), mutta siinä on lisäksi väärää tietoa, vähennetään yksi piste.

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

TEIL I. Hörverständnis

1. Line und Jonas
 - 1.1. Überrascht aber freundlich
 - 1.2. Line hat ein gutes Gedächtnis
2. Kinokarten
 - 2.1. 2



3. Tote Tante

3.1.



3.2. Die Servierungstemperatur

4. Kurier

4.1. Falsch

4.2. Richtig

4.3. Richtig

4.4. Falsch

4.5. Falsch

4.6. Richtig

5. Studieren in einer Fremdsprache

5.1. Dass einige Veranstaltungen auf Englisch gehalten werden

5.2. Bestimmte Begriffe für das Studium kannte er nicht

5.3. Jedes Fach entscheidet selbst über die jeweilige Unterrichtssprache

5.4. Sie haben recht gute Englischkenntnisse

6. Dialoge

6.1. ... Ist schon gut!

6.2. ... Er scheint also schon darüber hinweg zu sein

6.3. ... Wer wagt, gewinnt

6.4. ... Hut ab!

6.5. ... Mach dir nichts draus!

7. Redewettbewerb (Video)

7.1. Man eignet sich Wissen meist relativ passiv an

7.2. Dort schneidet man in vergleichenden Studien überdurchschnittlich gut ab

7.3. Kyky kantaa vastuuta / kyky ottaa vastuuta (2 p.), keskittyä vahvuuksiinsa (2 p.) ja käyttää lahjakkuuttaan / käyttää osaamistaan/käyttää taitojaan (2 p.).

7.4. Dass man den Stellenwert der Klassenarbeiten in Zukunft verkleinert

8. Der schönste Supermarkt der Welt



- 8.1. Sie bilden mit den anderen Leistungen eine funktionierende Einheit
- 8.2. - Se on Saksan ensimmäinen myymäläpanimo (3 p.)
- Se houkuttelee asiakkaita kauempaakin (3 p.)
Jälkiosaan ei hyväksytty: se lisää asiakasmäärää.
- 8.3. Sie werben im Supermarkt auch selbst für ihre Produkte
- 8.4. Kurssit ovat henkilökunnalle ilmaisia (3 p.). Vain se, joka tuntee [myymänsä] elintarvikkeet, voi myydä niitä menestyksekkäästi/onnistuneesti (3 p.).
9. Störungsmeldung
[Kaupunginhallinnon] puhelinlinjat ovat poissa käytöstä/ puhelinverkko ei toimi / puhelinyhteydet eivät toimi (3 p.). Häiriö johtuu korkeajänniteverkon viasta/ Korkeajänniteverkossa on ongelma (3 p.).
Alkusaan ei hyväksytty: ongelmia puhelinyhteyksissä.
10. Wettermeldung.
Myrsky sattui juuri Leipzigin kirjamessujen/suuren yleisötapahtuman aikaan (3 p.). Iso risteilyalus ei voinut kiinnittyä laituriin [Hampurin satamassa]/Risteilyalus ei voinut tulla satamaan (3 p.).
Alkuosassa ei tarvitse mainita myrskyä.
Alkuosaan ei hyväksytty: Leipzigissa on paljon ihmisiä/ paljon ihmisiä odottaa asemalla.

TEIL II. Textverständnis

11. Neue Krimis
- 11.1. Sebastian Fitzek: Flugangst
- 11.2. John Grisham: Forderung
12. Feuerzahlenbowle
- 12.1. nach dem gleichnamigen Roman von Heinrich Spoerl
- 12.2. da er als Kind nur zu Hause von einem Privatlehrer unterrichtet wurde
- 12.3. spielt er seinen Lehrern sowie seinem Schuldirektor viele Streiche
- 12.4. der die pädagogischen Leistungen von Professor Crey prüfen möchte
13. Kosenamen



- 13.1. Lempinimen käyttäminen osoittaa, että välit ovat läheiset/luottamukselliset/luottavaiset/luotettavat (3 p.). Usein lempinimi paljastaa myös, millainen kumppanin haluaisi olevan / minkälaiseksi lempinimen käyttäjä toivoisi kumppaninsa/ mitä kumppaniltaan toivoo/ millaista kumppania toivoo (3 p.).
- 13.2. Dass der Partner einen anderen Kosenamen als den aktuellen benutzt
- 13.3. Dass er in der Beziehung nicht zu häufig verwendet wird
- 13.4. logisch
14. Grüß Gott, bitte die Fahrscheine vorzeigen!
- 14.1. verantwortlich
- 14.2. Jeder Fahrgast hat einen gültigen Fahrschein
- 14.3. Man muss ruhig bleiben können, wenn provoziert wird
- 14.4. Ryhmälippulaiset yrittävät ottaa [vasta matkalippuja tarkastettaessa] liputtomia matkustajia ryhmäänsä (3 p.). Samalla ryhmälipulla matkustavien on oltava yhdessä jo junalaiturilla/ennen junaan nousemista (3 p.).
- 14.5. Dass sie auch mal eine Ausnahme machen sollte
- 14.6. Irgendjemand ist immer unzufrieden
- 14.7. Ihre Beziehung ist sachlich und wohlwollend
15. Die Suche nach dem Sinn des Kitzelns
- 15.1. Gekitzelt werden ist gleichzeitig schön und schrecklich
- 15.2. Es hat eine für Menschen nicht wahrnehmbare Frequenz
- 15.3. Die Ratten bekamen nicht genug
- 15.4. Die erkennbaren Gemeinsamkeiten von Mensch und Ratte
- 15.5. Sie vertieft die Beziehung zu den eigenen Kindern
- 15.6. Onko nauraminen kutitettaessa synnynnäistä [vai opittua]/ Onko kutiaminen synnynnäistä [vai opittua] (3 p.). Kokeen tulos oli, että se on synnynnäistä (3 p.).



Vastaukseksi hyväksyttiin myös, jos kuvasi oikein koetilanteen ja Leuban tekemän havainnon. Esim:
Leuba halusi selvittää, nauravatko lapset silti kutitettaessa, vaikka eivät näe kutittajan kasvoja/tunnetilaa. Lapset nauroivat [vaikka eivät nähneet kutittajan kasvoja/tunnetilaa].

16. Bildungsniveau von Grundschulern drastisch gesunken

16.1. Soziale Schichten entfernen sich langsam immer weiter voneinander

16.2. Das Problem zeigt sich immer relevanter und akuter

17. Potsdamer Straße

Mies/miehen vaatetus näyttää nukkavierulta/rähjäiseltä/nuhjuiselta/ryyysiseltä/kuluneelta/huonokuntoiselta (3 p.) ja hän tilaa vain kahdella eurolla [pelkkää kebablihaa] (3 p.).

Vastauksia kuten "miehen vaatteet", "miehen tilaus" ei hyväksytty liian summittaisina.

Jälkiosassa on mainittava tilauksen vähäinen hinta.

18. Anweisungen zum Studium

On oltava läsnä ensimmäisellä oppitunnilla/kokoontumiskerralla (3 p.). Se on pätevä/hyväksytty syy poissaoloon kurssilta (3 p.).

Jälkiosassa ei hyväksytty: „opetusharjoittelu kuuluu opettajankoulutukseen“ -tyyppisiä vastauksia.

TEIL III. Struktur und Vokabular

19. Auswahl-Antwort-Test

19.1. erfunden

19.2. Unter

19.3. dieser

19.4. erhielt

19.5. zu

19.6. Veranstalter

19.7. geboren

19.8. hat

19.9. junge



19.10. brachte

19.11. entstand

19.12. aus

19.13. in die

19.14. ihn

19.15. wurde

19.16. in den

20. Produktiver Lückentest

20.1. Ländern

20.2. in seinem Garten / in ihrem Garten

20.3. als

20.4. aus

20.5. hängte er

20.6. ihn/den/diesen

20.7. eines der traditionellsten

21. Verben

21.1. gehören

21.2. steckt

21.3. gilt

21.4. zubereitet

21.5. enthält

21.6. belastet

21.7. verdanken



SAKSA pitkä oppimäärä, kuullunymmärtäminen, syksy 2019
käsitkirjoitus / produktiiviset vastaukset

7.3.

Ich möchte nach meiner Matura reif sein. Und reif sein heißt Entscheidungen treffen zu können und Verantwortung zu übernehmen. Reif sein heißt, meine Interessen zu entwickeln und mich auf meine Stärken zu konzentrieren. Reif sein heißt, meine Begabungen für alle einsetzen zu können.

8.2.

Auch dieses Eventhighlight rechnet sich bislang nicht, lockt aber neugierige Kunden sogar von weither: Die erste Supermarktbrauerei Deutschlands.

8.4.

Ausprobieren sollen sich alle Mitarbeiter auch im supermarkteigenen Kochstudio. Hier bietet Hieber regelmäßig Kurse an. Vor allem zwar für seine Kunden, aber Personal darf umsonst teilnehmen. Denn Hierbers Motto: Nur wer seine Lebensmittel kennt, kann sie seinen Kunden auch erfolgreich verkaufen.

9.

Aufgrund einer technischen Störung sind die Telefonanschlüsse der Stadtverwaltung Rietberg derzeit nicht erreichbar. Die Stadt ist bemüht, das Problem umgehend zu beheben. Die Störung ist auf einen Defekt im Hochspannungsnetz zurückzuführen. Wie lange es dauert, eine Verbindung wieder herzustellen ist derzeit unklar.

10.

Im Norden und Osten Deutschlands ist der Winter zurück. Heute legte der Wintereinbruch den Zugverkehr am Leipziger Hauptbahnhof komplett lahm. Und das während der Leipziger Buchmesse, zu der etwa 80.000 Besucher erwartet werden! In Hamburg hat stürmischer Wind auch das Kreuzfahrtschiff „Aidaperla“ am Einlaufen in den Hamburger Hafen gehindert. Zum Wochenende werden sogar bis zu 40 Zentimeter Neuschnee erwartet.



Kokeen pisteitys

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.	
1.	2 ×	2/0 p.	4 p.	
2.	1 ×	2/0 p.	2 p.	
3.	2 ×	3/0 p.	6 p.	
4.	6 ×	1/0 p.	6 p.	
5.	4 ×	3/0 p.	12 p.	
6.	5 ×	3/0 p.	15 p.	
7.1.–7.2. & 7.4.	3 ×	3/0 p.	9 p.	} 15 p.
7.3.	1 ×	6/4/2/0 p.	6 p.	
8.1. & 8.3.	2 ×	3/0 p.	6 p.	} 18 p.
8.2. & 8.4.	2 ×	6/3/0 p.	12 p.	
9.	1 ×	6/3/0 p.	6 p.	
10.	1 ×	6/3/0 p.	6 p.	
11.	2 ×	2/0 p.	4 p.	
12.	4 ×	1/0 p.	4 p.	
13.1.	1 ×	6/3/0 p.	6 p.	} 14 p.
13.2.–13.3.	2 ×	3/0 p.	6 p.	
13.4.	1 ×	2/0 p.	2 p.	
14.1.–14.3. & 14.7.	4 ×	2/0 p.	8 p.	} 20 p.
14.4.	1 ×	6/3/0 p.	6 p.	
14.5.–14.6.	2 ×	3/0 p.	6 p.	



15.1.	1 ×	2/0 p.	2 p.	} 20 p.
15.2.–15.5.	4 ×	3/0 p.	12 p.	
15.6.	1 ×	6/3/0 p.	6 p.	
16.	2 ×	3/0 p.	6 p.	
17.	1 ×	6/3/0 p.	6 p.	
18.	1 ×	6/3/0 p.	6 p.	
19.	16 ×	1/0 p.	16 p.	
20.	7 ×	1/0 p.	7 p.	
21.	7 ×	1/0 p.	7 p.	
22.	1 ×	99–0 p.	99 p.	
				Yht. 299 p.

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.